

**TEMECULA VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT**  
**English Learner Advisory Committee**  
**ELAC**

<i>Temecula Elementary School Minutes</i>
---

**Date:**            **October 23, 2018**  
**Location:**      **Temecula Elementary School - Library**  
**Time:**           **4:00 PM**

**1. Call to Order**

The regular Meeting of the English Learner Advisory Committee is called to order by Jessica Blas at 4:10 p.m. on October 23, 2018 at Temecula Elementary School.

**2. Approval of Agenda**

It was moved by member Francia Lopez and seconded by member Jessica Blas that the English Learner Advisory Committee approves the agenda as presented.

**3. Public Comments**

At this time, the English Learner Advisory Committee welcomes public comments.

**4. Approval of Minutes**

It was moved by member Jessica Blas and seconded by member Sandy McKay that the English Learner Advisory Committee approves the minutes of the September 4, 2018 meeting as presented.

**5. Unfinished Business**

**6. New Business**

A. ELAC Election Results

Discussion Points	Member Input
Ballots were sent home with students on September 12. There was a good return of over 50 ballots. The ELAC officers for 2018-2019 are: President - Jessica Blas Vice President - Karla Partida DELAC Representative - Francia Lopez	Members congratulated and thanked officers.

B. DELAC Update

Discussion Points	Member Input
Darla Underwood attended the DELAC meetings of 9/7/18 and 10/3/18 and reported the following discussion topics: <ul style="list-style-type: none"> <li>- DELAC training - Roles &amp; Responsibilities</li> <li>- DELAC training &amp; input - Annual Written Notifications</li> <li>- DELAC training - Types of EL Instruction &amp; authorizations</li> <li>- DELAC Needs Assessment input</li> <li>- DELAC training - Universal Complaint Procedures</li> </ul>	Members had no questions or comments.  Francia Lopez will attend future DELAC meetings and report back to ELAC.

C. Site Needs Assessment Results

Discussion Points	Member Input
<p>Darla Underwood and Estella Olivo presented the results from the Site Needs Assessment. 67 responses were collected from TES English Learner families. Most respondents can understand communications from the school and have someone they can comfortably speak to at school. According to the survey, the following topics should be addressed at ELAC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- types of English Learner programs</li> <li>- ELPAC scores</li> <li>- Report Cards</li> <li>- How students are identified/reclassified</li> </ul>	<p>Members discussed what time our next meeting should be. The survey indicated afternoons are best for most of our families. There were more attendees at the last meeting which started at 3:30. However, our president, Jessica Blas, can't get to the meeting before 4:00. Members decided to schedule the rest of the meetings of the year for 4:00.</p>

D. English Learner Instruction at TES

Discussion Points	Member Input
<p>Darla Underwood and Estella Olivo informed members about the process of how students are identified as English Learners. ELPAC results were explained. Members were trained on the difference between Designated Instruction and Integrated Instruction. They watched videos demonstrating each.</p>	<p>Members asked if the videos shown were typical of what is done in the classrooms at TES. Estella Olivo told them it is, and it should be typical of any classroom in California.</p>

E. Data Review and Input for School-Wide Plan

Discussion Points	Member Input
<p>Darla Underwood and Estella Olivo presented data from 2017-2018 CAASPP and 2018 ELPAC scores and discussed the programs that are in the school-wide plan (Single Plan for Student Achievement). Expenditures from last year's plan were outlined as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Title I teachers &amp; LCAP Literacy Specialist provide reading instruction 4 days per week to students reading below grade level</li> <li>- Resources, books, and materials for instruction</li> <li>- Staff development and teacher release time to plan instruction</li> <li>- Upgrade technology</li> <li>- Family Literacy Nights</li> <li>- Enrichment Assemblies</li> <li>- Before School Math Tutoring</li> <li>- PBIS materials and supplies</li> </ul> <p>They asked for input on current spending and suggestions for how to best support English Learners.</p>	<p>Francia - happy with current programs and wants them to continue            Jessica - would like Parent Workshops to teach parents how to help their children at home with English development and academic strategies and materials            Francia - enjoyed Latino Family Literacy Nights in the past and would like the school to host a Multicultural Family Literacy Night            Medhat Aly - volunteered to be the ELAC representative at School Site Council meetings. He will attend the meeting on Monday, October 29 and relay this information.</p>

7. Other Business

8. Adjournment

The meeting was adjourned at 5:15 p.m.

<b>Date Accomplished</b>	<b>Reference of Legal Requirements</b>
10/23/18	<ul style="list-style-type: none"><li>• Election of DELAC representative (if applicable)</li><li>• Election of parent members to serve on ELAC and subcommittees by the parents and guardians of English learners</li></ul>
9/4/18	Training of members / officers on their responsibilities
9/4/18	ELAC shall assist the school in the development of the School's Needs Assessment
	ELAC shall assist the school in ways to make parents aware of the importance of regular school attendance
10/23/18	Parents review and advise the principal and staff on programs and services at the site for English learners
10/23/18	Advise the SSC (4 elementary schools) on the SPSA and/or LCAP site meeting on the needs of English learners
	Training on Uniform Complaint Process (UCP) and Williams Act

**DISTRITO UNIFICADO DEL VALLE DE TEMECULA**  
**Comité Asesor para Los Estudiantes Aprendices del Idioma Inglés**  
**ELAC**

**Minutas Escuela Primaria Temecula**

**Fecha:** 23 de octubre del 2018

**Lugar:** Escuela Primaria Temecula - Biblioteca

**Hora:** 4:00 pm

**1. Comienzo de la junta**

La junta regular del Comité Asesor para Estudiantes Aprendices de Inglés fue iniciada por Jessica Blas a las 4:10 p.m., el 23 de octubre del 2018 en Escuela Primaria Temecula.

**2. Aprobación de la agenda**

Francia Lopez, miembro, presentó una moción, secundada por Jessica Blas, miembro, para que el Comité Asesor para Estudiantes Aprendices de Inglés apruebe la agenda como fue presentada.

**3. Comentarios Públicos**

En este momento, el Comité Asesor para Estudiantes Aprendices de Inglés acepta comentarios por parte del público.

**4. Aprobación de las Minutas**

Jessica Blas, miembro, presentó una moción que fue secundada por Sandy McKay, miembro, para que el Comité Asesor para Estudiantes Aprendices de Inglés aprueben las minutas de la junta del 4 de septiembre del 2018 como fueron presentadas.

**5. Asuntos Pendientes**

**6. Nuevos Asuntos**

A. Resultados de Elecciones ELAC

<b>Puntos de Discusión</b>	<b>Comentarios de Miembros</b>
Balotas fueron enviados a casa con estudiantes el 12 de septiembre. Hubo una buena respuesta, con más de 50 balotas. Los oficiales de ELAC para 2018-2019 son: Presidente – Jessica Blas Vicepresidente – Karla Partida Representante DELAC – Francia Lopez	Miembros fueron felicitados y dieron gracias.

B. Actualizar DELAC

<b>Puntos de Discusión</b>	<b>Comentarios de Miembros</b>
Darla Underwood asistió juntas de DELAC el 9/7/18 y 10/3/18 y reportó los temas que fueron discutidos: - Entrenamiento DELAC – Roles y Responsabilidades - Entrenamiento y Contribución DELAC - Notificaciones por Escrito – Anuales - Contribución de Evaluación de Necesidades DELAC - Entrenamiento DELAC – Procedimientos de Quejas Universales	Miembros no hicieron preguntas o comentarios  Francia Lopez asistirá a juntas futuras de DELAC y reportará a ELAC con los informes

C. Resultados de la Evaluación de Necesidades del Sitio

Puntos de Discusión	Comentarios de Miembros
<p>Darla Underwood y Estella Olivo presentaron los resultados de la Evaluación de Necesidades del Sitio. 67 respuestas fueron colectadas de familias de Aprendices de Inglés. La mayoría de respondientes pueden comprender comunicaciones de la escuela y tiene alguien con quien se sienten cómodos en hablar con en la escuela. Según la encuesta, los temas siguientes deben abordarse en ELAC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tipos de programas de Aprendices de Inglés</li> <li>- Resultados de ELPAC</li> <li>- Notas de Calificaciones</li> <li>- Como los estudiantes son clasificados/reclasificados</li> </ul>	<p>Miembros discutieron cual fuera el mejor tiempo para la próxima junta. La encuesta indica las tardes son las mejores para la mayoría de las familias. Hubo más asistentes en la última junta que comenzó a las 3:30. Pero, nuestro Presidente, Jessica Blas, no puede llegar a las juntas antes de las 4:00. Miembros decidieron en que las juntas para el resto del año fueran a las 4:00.</p>

D. Instrucción Aprendices de Inglés en TES

Puntos de Discusión	Comentarios de Miembro
<p>Darla Underwood y Estella Olivo les informo a los miembros sobre el proceso de como los estudiantes son identificados como Aprendices de Ingles. Explicaron resultados de ELPAC. Miembros fueron entrenados en la diferencia entre Instrucción Designado e Instrucción Integrada. Se presentaron videos demostrando cada una.</p>	<p>Miembros preguntaron si los videos que fueron presentados eran típicos de lo que hacen en clase en TES. Estella Olivo les digo que sí es, y que debe ser típico de cualquier clase en California.</p>

E. Repaso de Datos y Contribución de Plan Escolar

Puntos de Discusión	Comentarios de Miembros
<p>Darla Underwood y Estella Olivo presentaron datos de CAASPP del 2017-2018 y Resultados ELPAC del 2018 y discutieron los programas que están en el Plan Escolar (Plan Singular para Logro Estudiantil) Resumen de gastos del plan fueron lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Maestros de Título I y Especialista de Alfabetización</li> <li>LCAP proporcionan instrucción de lectura 4 días por semana a estudiantes leyendo bajo del nivel de grado</li> <li>- Recursos, libros y materiales para instrucción</li> <li>- Desarrollo del personal y proporcionarle tiempo libre para planear instrucción a maestros</li> <li>- Actualizar tecnología</li> <li>- Noches de Alfabetización Familiar</li> <li>- Asambleas de Enriquecimiento</li> <li>- Tutoría de Matemática – después de la escuela</li> <li>- Materiales y suministros PBIS</li> </ul> <p>Preguntaron por comentarios sobre los gatos actuales y sugerencias en cómo apoyar a Apéndices de Inglés.</p>	<p>Francia – Feliz con los programas actuales y desea que continúe.            Jessica – le gustaría Talleres para Padres para enseñarle a padres como ayudarles a sus hijos en casa con el desarrollo del inglés y estrategias académicas y materiales.            Francia – Le gusto las Noches de Alfabetización Familiar Latina del pasado y le gustaría que la escuela anfitriona una Noche Familiar de Alfabetización Multicultural            Medhat Aly – Se ofreció para ser nuestro voluntario para representar ELAC en nuestras juntas del Consejo del Sitio Escolar. Asistirá la próxima junta el lunes, 29 de octubre y nos pasar la información.</p>

## 7. Otros Asuntos

## 8. Conclusión

La junta fue concluida a las 5:15 p.m.

<b>Fecha en que se llevó a cabo:</b>	<b>Requisitos Legales</b>
10/23/18	<ul style="list-style-type: none"><li>- Elige a por lo menos 1 miembro al comité de DELAC (Serán padres/tutores).</li><li>- Elige a miembros (padres de familia) a servir en ELAC y subcomités por los padres/tutores de estudiantes aprendices de inglés.</li></ul>
9/4/18	Entrenamiento de los miembros/ oficiales en sus responsabilidades.
9/4/18	ELAC asistirá en el desarrollo de la evaluación de necesidades de la escuela. Lleva a cabo esa evaluación.
	ELAC asistirá a la escuela en maneras de hacer padres conscientes de la importancia de la asistencia escolar regular.
10/23/18	Padres repasar y aconsejar principal y personal sobre programas y servicios en el sitio para aprendices de inglés.
10/23/18	Aconsejar al SSC (4 escuelas primarias) en el plan SPSA y/o en la junta de LCAP en las necesidades de los estudiantes aprendices de inglés.
	Entrenamiento para miembros en el procedimiento uniforme para quejas (UCP), incluyendo los requisitos del Resumen de la notificación Williams.